# SIROP DE MAÏS
EDWARDSBURG
CROWN BRAND

Le sirop de table économique et délicieux

Un sucre nourrissant pour toute la famille

THE CANADA STARCH CO LIMITED, MONTREAL C8

Ambition
Énergie
Santé

C'est tout ce qu'il faut à un homme pour réussir. Si vous en êtes privé, prenez des Pilules MORO, spécialement préparées pour les Hommes, par la Cie Médicale Moro, 1566, rue S.-Denis, Montréal; elles vous donneront la santé d'abord, feront disparaître vos malaises:

| | |
|---|---|
| Maux de reins | Epuisement |
| Rhumatisme | Troubles d'estomac |
| Fatigue | Malaise général |

. . . l'ambition, l'énergie et le succès viendront après. Les Pilules MORO sont bon marché: 50c la boîte ou 3, $1.25.

*". . .Les Pilules Moro me réussissent très bien et je ne voudrais pas en manquer. Elles m'ont soulagé d'un mal d'estomac qui m'incommodait depuis huit ans et qui m'occasionnait des maux de tête, des palpitations, des maux de reins et toutes sortes de douleurs. Mes forces diminuaient également. Je me décidai de consulter le médecin de la Cie Médicale Moro et de prendre les Pilules Moro. Dès que j'en eus commencé l'usage, ma digestion devint plus facile, les douleurs que je ressentais étaient moins violentes et mes forces augmentaient. Quelques mois plus tard, j'étais parfaitement bien". J.-A. Paré, 60, ave Lalonde, Montréal.*

Pilules MORO pour les Hommes


## Courses de Chevaux à Grand-Sault, N.-B.

Voici les résulats de courses de chevaux qui ont eu lieu dimanche le 26 mars, sur la glace de Grand-Sault, et auxquelles environ 500 personnes assistaient.

Les organisateurs, MM. E -A. Guimont et S.-J. Guimont assurent qu'en fait de vitesse, les chevaux auraient pu faire beaucoup mieux s'il avait fait plus froid.

La fanfare Coronet reçut les recettes.

Classement dans les diverses épreuves :

Earl Volo (T. Monteith), 1, 2, 1.
Guess Work (J. McCormick) 2, 1, 2.
*Temps* : 32, 32½.
TiPit (E. St-Pierre), 2, 2, 2.
I-Go (E -A. Guimond), 1, 1, 1.
*Temps* : 30½, 31.
Direct Maid (W. Mazerolle), 1, 1.
Peter (D. Foster), 2. 2.
*Temps* : 33, 33½.
Sir Necklas (N. Leighton), 1, 1.
Ted (Louis Laforêt) 2, 2.
*Temps* : 32, 32.
Della Giltner (T.-J Corbin), 2, 2.
Claris McKinney (Ned Pelletier) 1, 1.
*Temps* : 33.

I-Go, cheval de M. E.-A. Guimont de Grand-Sault, qui avait comme adversaire Ti'Pit, propriété de M. E. St-Pierre, de Caswell, Me, a eu les honneurs de la journée en gagnant ses trois épreuves consécutives et en faisant le trajet dans le plus court temps.

*LA BIERE AUX ETATS-UNIS*

New-York, — Vingt-trois des quarante-huit Etats qui constituent la république américaine ont autorisé, à date, la vente de la bière.

Le Maine vient d'emboiter le pas:

*VIEIL HOMME D'ETAT CANADIEN DECEDE*

Ottawa, — L'ouest du Canada pleure la mort de l'une de ses figures les plus illustres, citoyens dans la personne de l'hon. Frank Oliver, ancien ministre de l'Intérieur et ancien membre de la Commission des Chemins de fer du Canada Peu d'hommes au Canada ont eu une carrière aussi active. Pionnier, éditeur et homme d'Etat, l'hon. Oliver était connu par tout le pays et sa mort cause un deuil national.

L'hon. Oliver est décédé presque subitement. Jusqu'à ces derniers jours il accomplissait un travail spécial pour la Commission des Chemins de fer. Il subit un faisson au début de la semaine. Il fut transporté à l'hôpital municipal hier matin et il mourut de bonne heure hier soir. Il était âgé de 60 ans.

*MADAME DOUMER MEURT A PARIS*

Paris, 4 — Madame Paul Doumer épouse du président qui fut assassiné l'an dernier, est morte aujourd'hui à Paris. Elle avait une santé débile surtout depuis la mort tragique de son mari, après la perte de quatre fils au cours de la guerre Ses deux filles étaient à son chevet.

Le président Lebrun a envoyé des sympathies officielles.

La défunte sera inhumée jeudi, au cimetière de Vaugirard, aux côtés de son époux et de ses fils.

*RECU PAR LE PAPE*

Cité Vaticane, 4. — Sa Sainteté le Pape Pie XI a accordé, hier, une audience privée à Son Excellence Mgr Joseph-E. Breynat, vicaire apostolique du Mackenzie Sa Sainteté accorda sa bénédiction au vicariat de Mgr Breynat à l'occasion de l'Année sainte.

## ST-QUENTIN

—Le 1er avril avait lieu à la résidence de M. et Mme Patrice Jean une soirée-surprise organisée par des amies, à l'occasion de l'anniversaire de Madame Jean.

Etaient présents: Messieurs et Mes dames Eloi Levesque, Robert Lynch, J. H. Beissonnault, Jacques Guérette, A. Thériault, P. Guimond, A. Isabel; Mlles E. Savoie, B. Doiron, L. Lauzier, L. Jean, E. Jean, G. Jean; Messieurs D. Gareau, A. Fraser, Alderic Jean, P. Farah, W. Laviolette, M. Violette, J. Harquail, R. Gagnon.

La soirée débuta par divers amusements, chant, musique, puis partie de cartes. M Fraser réussit plusieurs chansons et les musiciens suivants furent aussi applaudis: Mme P. Guimond, (piano), MM. W. Laviolette et M. Violette (violons) et P. Farah (guitare).

De très jolis cadeaux furent offerts à la jubilaire par les parents et les amis. Rafraichissements et goûter furent servis et l'on se sépara tard, emportant un excellent souvenir de cette soirée très récréative.


Prenez une CE-PHA-NOL

Pour soulager véritablement

Le Mal de tête, Grippe, Névralgie, mal de dents, douleurs périodiques, Rhumatisme et autres affections semblables.

Les tablettes CE - PHA - NOL s'attaquent à la cause même du mal sans affecter le coeur ni l'estomac. Leur action calmante et sûre est due à leur composition particulière, préparée par des pharmaciens chimistes expérimentés. Les Ce-Pha-Nol sont des tablettes composées. Vous verrez la différence entre les véritables Ce-Pha-Nol et les tablettes ordinaires.

Boîte blanche et violette

Procurez-vous les Ce-Pha-Nol chez votre épicier, marchand général ou pharmacien

25¢ LA BOITE


D. N. TRICOCHE

VARIETES

## LES VRAIS INVENTEURS DU BATEAU A VAPEUR

On nous a enseigné sur les bancs des écoles que Fulton était l'inventeur de la navigation à vapeur. Il paraît que c'est là une grave erreur. Le bateau à vapeur est dû à la collaboration de trois Français qu'il est temps de faire sortir d'ou oubli immérité: le chevalier de Follenay, le chevalier d'Auxiron et surtout le marquis Jouffroy d'Abbans. A vrai dire il y a bien à Paris une rue Jouffroy, mais presque personne ne sait pourquoi elle porte ce nom. Et dans Larousse, si l'on trouve la mention que Jouffroy d'Abbans est "l'inventeur de la navigation à vapeur", au mot "Fulton", nous voyons que cet Américain" appliqua le premier la vapeur à la navigation" — ce qui laisse planer un doute fâcheux sur le sujet. En 1774, Follenay et d'Auxiron, qui avaient conçu le projet d'utiliser "un bateau conduit par une pompe à feu", essayèrent cet engin sur la Seine; toutefois, au dernier moment, un accident fit couler l'embarcation, au milieu des risées générales. Une étude savante due à M. A. de Mirecourt nous apprend que d'Auxiron, ruiné, mourut peu après. Sur ces entrefaites, Jouffroy d'Abbans, ami de Follenay, s'était enthousiasmé pour la pompe à feu. Il fonda une société dont faisaient partie les héritiers de d'auxiron; un nouveau bateau fut construit en 1783. Les essais sont couronnés de succès, mais... faute de fonds, il n'en résulte aucun résultat pratique Finalement Follenay se ruine et meurt. Jouffroy le suit de près dans la débacle, sinon dans la tombe : il réussit même, un moment, à intéresser un grand industriel, Périer qui ne veut pourtant pas faire tous les frais de l'invention. Si, quatorze ans plus tard, Jouffroy arrive à prendre son brevet pour le bateau à vapeur, il ne rencontre plus que des indifférents. C'est qu'entre temps, Perier avait fait la connaissance de Fulton, lequel eut le succès que l'on sait. Il faut dire à la louange de cet Américain qu'il a toujours reconnu ne pas être l'inventeur du bateau à vapeur, dont la postérité s'obstine à lui attribue la paternité.

*George Nesler Tricoche*

## DE NOMBREUX NOUVEAUX MEMBRES

*Et un montant d'assurances élevé sont inscrits dans la Société l'Assomption au cours des dernières semaines. — Le concours des organisateurs terminé, celui des officiers marche avec entrain et promet plus de 1,000 nouveaux membres.*

LE TABLEAU D'HONNEUR

*Le Concours des Organisateurs* lancé le 1er mars et qui s'est terminé le 31, a donné des résultats peu ordinaires, car en un mois les recruteurs ont fait entrer au delà de 200 membres et écrit de l'assurance au montant de $129,000, soit $4,000 de plus que l'objectif arrêté par le secrétaire général au commencement du concours. La Société avait mis un prix spécial à la disposition des organisateurs qui sera décerné au gagnant dès que tous les rapports auront été reçus et vérifiés par le Bureau-Chef. Ce prix spécial a soulevé un enthousiasme tel que l'objectif aurait été presque doublé si Mr R. Charest, organisateur au Madawaska, n'avait pas été obligé de se retirer du concours vers le 19 mars à cause de la maladie.

Malgré sa malchance, il peut encore arriver bon premier, car dans les premiers 2 0jours du concours, il a écrit au delà de $20,000.00 Son adversaire redouté, M. Alphonse Chias pour les succursales de Moncton qui, son, a fait un travail très effectif pendant le mois de mars ont ajouté 120 nouveaux membres à leurs effectifs.

Ce beau succès obtenu, en des temps aussi difficiles, parle hautement en faveur de notre Société Notre bonne Patronne favorise d'une manière spéciale la Société dont elle est la Patronne, qui a pris l'initiative de diriger la grande campagne pour recueillir des signatures au Saint Père pour hâter la définition du Dogme de la glorieuse Assomption au Ciel. Un tel succès mérite certainement d'être signalé et devrait être pour les Assomptionnistes un autre stimulant pour les pousser à en faire davantage pour leur Société.

*Le Concours du président général*

Le Concours des Organisateurs s'est terminé le 31 mars, et le 1er avril s'est ouvert le Grand Concours du Président Général qui remportera un succès que jamais autre concours n'a remporté, si nous pouvons en juger par l'enthousiasme qu'a soulevé la lettre qu'il a adressée aux officiers généraux et aux officiers des succursales. Le président général a demandé à tous les officiers généraux et aux officiers des succursales de recruter chacun un nouveau membre pendant le mois d'avril.

Ce concours ne peut que donner d'excellents résultats et le président général, dans une lettre adressée au secrétaire général, en date du 1er avril l'avisant qu'il avait trouvé son membre, disait: "Ce concours devrait nous donner au moins 1,000 nouveaux membres." Si toutes les succursales de la Société répondent avec autant d'enthousiasme que le font les succursales de Monton et des alentours, nous pouvons assurer le président général que son concours donnera bien plus que 1,000 nouveaux membres.

TABLEAU D'HONNEUR

En plus de ceux que nous avons donné la semaine dernière, les officiers souvent ont fait du recrûtement dès le premier jour du concours, le 1er avril :

Rev. W. A. Boucher,
Conseiller-général, (3 membres)
M. Alfred Gaudet, Moncton.

Que tous les officiers se fassent un devoir de recruter un membre chacun pendant le mois d'avril et le succès est assuré. N'oublions pas que c'est le concours du Président Général et il faut en faire un succès

## La Requête de l'Assomption et Mgr de Gravelbourg

LA CAMPAGNE DANS SON DIOCESE

*Voici en quels termes S. E. Mgr A. Mélanson a répondu à M Calixte Savoie, secrétaire-général de la Société l'Assomption, qui lui demandait la permission de faire circuler dans son diocèse la requête pour la définition du Dogme de l'Assomption*

Cher Monsieur Savoie,

J'accuse réception de votre lettre du 21 courant, me demandant la permission de faire circuler dans mon diocèse votre requête à l'effet de demander respectueusement au Très Saint Père la définition dogmatique de l'Assomption au ciel de la Bienheureuse Vierge Marie.

Non seulement je veux bien accéder à votre désir, mais j'ose espérer que vous me donnerez cette joie de pouvoir offrir à mes chers diocésains l'occasion d'apporter eux aussi leur petite part de piété filiale envers Marie en vue de préparer et de hâter ce jour de triomphe pour notre tendre et douce Mère et ce jour de joie et de bonheur pour ses enfants de la terre.

Dans la crise économique et sociale par laquelle traverse le pays, accentuée encore ici, dans Gravelbourg, par une désastreuse sécheresse qui dure depuis bientôt quatre ans, nous sentons plus que jamais le besoin de crier vers Dieu d'ou seulement peut nous venir le secours "in tempore opportuno."

Marie disepnsatrice de toutes grâces, médiatrice de par la volonté de son Divin Fils, si nous savons lui prouver notre amour et notre confiance, pourra nous aider puissamment à nous obtenir ce secours dont nous avons tant besoin en ces temps troublés.

Cet acte de vraie dévotion envers Elle à savoir, d'exalter ses privilèges, de les faire reconnaitre, de les faire proclamer publiquement à la face du monde catholique est bien propre certes pour nous attirer sa protection bienfaisante.

Pour cette fin, puissent tous mes prêtres signer cette pétition et la faire signer par leurs fidèles; puissent tous les membres de mes institutions religieuses faire de même et eux tous qui l'honorent déjà avec tant d'amour sous les titres si touchants de "Notre-Dame des Prairies" et de "la Vierge aux blés d'or." C'est là mon plus vif désir. En l'accomplissant, je ne doute pas un instant qu'ils auront fait beaucoup pour le relèvement de notre pauvre et si éprouvé diocèse.

Vous souhaitant le meilleur succès dans votre si louable entreprise sur laquelle je prie Notre Seigneur et Sa Très Sainte Mère de répandre leurs plus abondantes bénédictions, je vous prie d'agréer,

Monsieur le Sécretaire,

l'expression de mes sentiments de haute considération avec lesquels, je suis,,

Votre religieusement dévoué en N.-D. de l'Assomption.

*L.-J -Arthur MELANSON,*
Evêque de Gravelbourg

## Madawaska, Me

Le shérif Herman Fréchette, M Eugène Bouchard et le shérif Hector Dumond, sont revenus jeudi de Houlton où ils ont assisté à la session de la cour.

—M. Alex. Doucet de Fort Kent était en ville en affaires jeudi dernier.

*Partie de Cartes*

—Une partie de cartes organisée conjointement par M. et Mme Thomas Raymond et M. et Mme Sam Beaulieu au profit de la Société l'Assomption eut lieu à la demeure de M. et Mme Raymond, jeudi soir. Etaient présents: Messieurs et Mesdames Raymond Albert, Jos. Albert, Alphonse Albert, Thomas Hébert, Denis Albert, Oscar Daigle, Jos. Madore, Eddy Lagacé, Xavier Deschênes, Pit Lizotte, Patrice Dufour, Ernest Dubé, Prime Caron, Jos. Parent, Vilas Dufour, Albert Colette, Franklin Daigle, Jos. F. Pelletier, Vital Ouellet, F. W Pelletier, Ermy Caron, Emile Daigle, J. J. Pelletier, Lévite Daigle, Onésime St-Amand ; Mesdames Ludger Sirois, Joyime Cyr Fred Gérard, Eddy Gérard, Mesdemoiselles Rose Lajoie, Lucie Guerette. Madeleine Albert, Gertrude Labbé; MM. Brouillard, le président Normand Fréchette, Huballi Clavette, Charles Clavette, Roméo Albert, Albert Descôteaux, Alexis Martin, Hubert Gagnon, Wilfrid Michaud.

Les prix furent attribués à Mme Prime Caron, Mme Denis Albert, M. Oscar Daigle, et M. Pit Lizottte. Un excellent goûter fut servi par les hôtesses, et quand ils se séparèrent, tous se déclarèrent enchantés de leur soirée.

—Mlles Louise et Laura Beaulieu sont parties vendredi avec l'excursion à Boston.

—Mme Vital Beaulieu de St-David est partie vendredi pour Lewiston où elle visitera ses parents et amis.

—M. Hector Cyr est allé à Houlton, par affaires jeudi. Reg. Clark, agent de station à Fort Kent, le remplaçait.

## Ste-Rose-du-Dégelé

—M. Louis Deschênes est allé à Trois-Pistoles visiter son frère, M. Isidore Deschênes.

—M. et Mme Freddo Soucy sont de retour d'une promenade à Ste-Françoise.

—M. A. M. Chamberland, Avocat, d'Edmundston était en visite chez M. J. W. Chamberland, dimanche dernier.

—Mme Frédéric Lévesque et Mlle Viola Lévesque sont de retour d'une quinzaine passée à Edmundston chez des parents.

—Mme Chs. Thibault, Mme Maurice Tardif ont fait un voyage à Edmundston.

—Mme Alexandre Dionne et sa soeur Mlle M. Alice Ouellet sont de retour d'une promenade à Edmundston.

—M. et Mme Jos. Tremblay sont revenus parmi nous après avoir passé quelques mois à Québec.

—M. et Mme Hector Tremblay et leurs enfants d'Edmundston sont en visite chez M. Jos. Tremblay.

*Honneur au mérite*

—Nos félicitations à Mlle Juliette Landry, Inst. qui vient de recevoir par l'entremise de M. A. Duval, I. E., une gratification de vingt piastres pour succès dans l'enseignement.

*Visite des classes*

—M. Geo. Jean, I. E. a fait dernièrement la visite des classes de la paroisse. Il s'est déclaré très satisfait des succès obtenus par nos vaillantes institutrices et leurs élèves.

## VAN BUREN

(D. N. C.)

*Commencement d'Incendie*

Le magasin de Solomon Haddad de St-Léonard fut sérieusement menacé par un feu de cheminée mercredi matin. L'empressement avec lequel les pompiers répondirent à l'appel permit d'arrêter les ravages du feu dans un très court délai.

*Séance de Boxe*

—Une séance de boxe a eu lieu lundi soir dans le théâtre Gaiety. Dans la bataille principale, Lionel Michaud de Van Buren remporta la décision sur Joe Soucy de Grand-Isle, tandis que dans la semi-finale, Maroon Ezzy de Van Buren gagnait de la même façon sur Emery Berubé, de Keegan. Dans les préliminaires, Buster Violette et C. O'Donnell firent partie nulle, de même que Donat Beaulieu et Georges Soucy. Comme attraction extra, Léon Lebel de Van Buren tomba Alex. Auclair de Keegan dans deux chutes consécutives dans un numéro de lutte.


Un Noir Luisant!

Donnez à votre poêle un poli noir brillant par l'emploi de SULTANA. Une touche, un frottement et votre poêle est devenu éclatant.

MINE À POÊLE SULTANA

SULTANA LIMITED MONTREAL



ENCORE QUELQUES EXEMPLAIRES DE

L'ALMANACH DU PEUPLE

OFFERTS A PRIX REDUIT

15c par la poste 25 cents

L'IMPRIMERIE DU "MADAWASKA"

Casier 159 — — Edmundston, N. B



Corporation de Prêt et Revenu

*Assurance financière pour la formation d'un capital*
Edifice Quebec Power—Chambre 307—Québec
Capital autorisé $ 100,000.00
Capital souscrit et payé 65,000.00

Le meilleur encouragement offert à l'Epargne, par des formes de Placements variés. Prêts à long terme, avec facilité de remboursement; intérêt aussi bas que 3 pour cent l'an, on prête 4 fois le montant du placement; capital fourni deux fois plus tôt que toute autre combinaison de mutualité financière Pas de confiscation d'argent, pas de risque de perte.

*Prospectus envoyé sur demande*

Président: Charles Auger, secrétaire: De la Bruière Fortier
Vice-Président: Fortunat Gingras: aviseur légal: H.-Paul Drouin
Trésorier: Alphonse Tardif.

*Représentant à Edmundston, N. B*
*Tél. 87-1, 19 Rue Bernier, Casier 135*
*Heures de Bureau: 6 à 8 hres du soir*



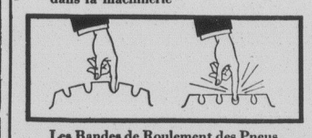
CETTE SAISON . . . employez les

Pneus ROADCRAFT et épargnez de l'Argent!

CONSTRUCTION PLUS FORTE, PLUS SURE

COUSSINS DE GOMME
*Une Valeur Extra*

Les PNEUS ROADCRAFT ont des Coussins de pure gomme de caoutchouc moulés entre les plis de tissu de corde. Ces coussins reduisent la friction et l'usure à ces endroits avec l'efficacité des paliers à billes dans la machinerie



Les Bandes de Roulement des Pneus ROADCRAFT sont dessinées avec soin pour donner un maximum de prise sur la route et augmenter par le fait même la traction et le pouvoir de freinage.

PLUS DE MILLES, PLUS DE VALEUR

LES PNEUS ROADCRAFT—faits par Gutta Percha—vous coûteront moins cher et vous conduiront plus loin que n'importe quel pneu de prix semblable; c'est avec une plus grande sûreté qu'il franchiront chaque mille.

Les fameux Coussins de Gomme rendent la construction plus forte et protègent le PNEU ROADCRAFT contre ces chocs de route qui causent la ruine du tissu de corde dans les pneus ordinaires. Nul autre pneu de ce prix ne possède les Coussins de Gomme. La Bande Resisto, les cordes isolées au caoutchouc, les côtés renforcés, la largeur extra de la bande—voilà des caractéristiques additionnelles de valeur qui prolongent la durée du pneu et vous épargnent de l'argent.

GUTTA PERCHA & RUBBER, LIMITED
Siège Social: Toronto Succursales d'un Océan à l'autre

GARANTIE

Les Pneus Gutta Percha et Roadcraft sont vendus avec une garantie de 12 mois, à partir de la date d'achat, pour service sur autos à passagers, contre tout ce qui peut rendre le pneu impropre au service, pourvu que telle condition soit due à l'usage et à l'usure ordinaires, ou à des dommages causés par crevaisons, meurtrissures, coupures faites par la jante, gonflement insuffisant, alignement fausse des roues, freins défectueux ou tout autre hasard de route.

50 ANS

Cinquantième Anniversaire—Il y a 50 ans, en 1883, cette Compagnie commençait à fabriquer des marchandises de caoutchouc, à Toronto. Aujourd'hui, la qualité de ses produits est connue dans le monde entier. La firme elle-même est maintenant la plus grande compagnie de caoutchouc toute canadienne. La manufacture, illustrée ci-dessous, emploie 1,500 personnes et couvre une superficie de 11 acres.

PNEUS GUTTA PERCHA
COUSSINÉS À LA GOMME

320F

LA PLUS GRANDE COMPAGNIE DE CAOUTCHOUC TOUTE CANADIENNE FONDEE — IL YA 50 ANS — EN 1883

NOUS CELEBRONS CETTE ANNEE NOTRE CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE



RT KENT

Elections

—L'élection annuelle de la ville de Fort Kent a eu lieu jeudi, le 30 mars. Les officiers suivants furent élus : L. Orem Michaud, modérateur ; Mlles Laura Picard, secrétaire de la ville ; Mme Lizzie McLellan, trésorière. Premier Conseiller, M. Réné Cyr; 2e conseiller, M. M. David Daigle; 3e conseiller, M. Georges Roy, tous conseillers de l'an dernier. M. L.-H. Fournier a également été réélu sur le comité des Ecoles pour une nouvelle période de trois ans

—Mme Thomas Charrette de Grand'Isle était en ville par affaires cette semaine.

—Les exercices du Carême se poursuivent tous les mardis et vendredis soirs de chaque semaine. Mardi dernier, le sermon fut prononcé par le R. P. Dugal, curé de St. John Maine.



Chemin de Fer TEMISCOUATA

HORAIRE No. 81

En force le 13 Dec. 1932

EXPRESS
Dép. Rivière-du-Loup 7.30 a. m
Arr. Edmundston 11.10 a. m

EXPRESS
Dép. Edmundston 12.00 p. m
Arr. Rivière-du-Loup. 3.30 p. m

MIXTE
Dép. Edmundston 12.20 p. m
Arr. Connors, N. B. 2.10 p. m

MIXTE
Dép. Connors, N B. 7.30 a. m
Arr. Edmundston 9.15 a. m

N. B — Heure du méridien de l'est Service quotidien, excepté le dimanche.

Correspondance à Edmundston avec le chemin de fer. du Pacifique Canadien et à Rivière-du-Loup avec tous les trains d'express des chemins de fer Nationaux.

Pour plus amples informations prix, etc., s'adresser à T. M. Walsh, Agent Général du Bureau des Voyageurs.



IN MEMORIAM

MONUMENTS FUNERAIRES

En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles

Service d'Ambulance

Voiture automobile moderne Service Jour et Nuit.

Téléphonez 138-31

J.-B. COTE
ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIE

L'Economie dans le Vêtement — Est rendus possible par notre service moderne de nettoyage-à-sec Robes et manteaux que vous pouvez avoir l'intention de mettre de côté peuvent être restorés pour des mois encore d'utilité par notre méthode perfectionnée de remise à neuf des vêtements.

Et le coût est étonnamment bas Apportez vos vêtements ici vous mêmes ou téléphonez à 32-2 et nous irons vous voir.

BLANCHISSAGE POUR HOMMES, UNE SPECIALITE

R. H. RICHARDS
Nettoyage et Pressage,
Rue de l'Eglise — Edmundston
Service rapide — Tel.: 32-2.

ALFRED B. PELLETIER
STATUAIRE
Manufacturier et Marchand de Monuments et d'Epitaphes
Pierre égyptienne — Granites — Marbres. —

ST-BASILE,
Co. Madawaska, N.-B.
1er sept. '33.